



ICM300

ICM300

INCOLLATRICE MANUALE PER CASSETTI
MANUAL DRAWER GLUING MACHINE
COLLEUSE MANUELLE POUR TIROIRS
HANDKLEBEMASCHINE FÜR SCHUBLADEN
ENCOLADORA MANUAL PARA CAJONES



I DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

L'incollatrice manuale OMEC ICM300 è stata progettata per incollare diversi tipi di cassetti, con incastro a coda di rondine, incastri paralleli e spine. La macchina può incollare cassette con qualsiasi tipo di passo d'incastro senza la necessità di parti o ugelli a formato e non necessita di regolazioni quando si cambia la larghezza del cassetto. La macchina dispone della regolazione della quantità di colla erogata. La particolare tipologia dell'ugello spruzzatore consente di eliminare la pulizia dello stesso alla fine del ciclo di lavoro. I comandi sono realizzati con un pannello di controllo a bordo macchina.

GB MACHINE DESCRIPTION

The OMEC ICM300 manual gluing machine was designed to glue different types of drawers featuring dovetails, parallel joints and lockpins. This machine can glue drawers having any type of joint pitch, with no need for customised parts or nozzles, and there is no need for adjustments when the width of drawers is modified. The machine also comes with a special system for adjusting glue quantity. Thanks to the special configuration of the spray nozzle, it is possible to clean it at the end of the operating cycle. Machine control is performed by an on-board control panel.

F DESCRIPTION DE LA MACHINE

La colleuse manuelle OMEC ICM300 a été conçue pour coller différents types de tiroirs, avec encastrement à queue d'aronde, encastres parallèles et en épingle. La machine peut coller des tiroirs avec tout les types de pas d'encastrement sans nécessité de pièces ou de tuyères au format ; aucun réglage n'est nécessaire lorsque la largeur du tiroir change. La machine est équipée d'un dispositif de réglage de la quantité de colle distribuée. La typologie particulière de la tuyère de apositionnement permet d'éliminer son nettoyage à la fin du cycle de travail. Les commandes sont installées sur un pupitre de contrôle sur la machine.

D BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die Handklebemaschine OMEC ICM300 wurde zum Leimen von unterschiedlichen Schubladenarten mit Schwalbenschwanzverbindungen, parallelen Verbindungen und Dübeln entwickelt worden. Die Maschine kann Schubladen mit beliebigen Verbindungsschritten leimen, ohne dass dafür Formateile und -Düsen erforderlich sind und selbst bei Änderung der Schubladenbreite ist sie nicht einzustellen. Die Maschine ermöglicht die Einstellung des abgegebenen Leims. Die Sonderausführung der Spritzdüse gestattet es, sie am Ende des Arbeitszyklus nicht reinigen zu dürfen. Die Steuerung erfolgt mittels einer Steuertafel an der Maschine.

E DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La encoladora manual OMEC ICM300, ha sido diseñada para encolar distintos tipos de cajones, con encastre de cola de milano, encastres paralelos y clavijas. La máquina puede encolar cajones con cualquier tipo de paso de encastre sin que sean necesarias piezas ni toberas de formato, ni necesita regulaciones cuando se cambia la anchura del cajón. La máquina dispone de la regulación de la cantidad de cola suministrada. La especial tipología de la tobera rociadora, permite eliminar la limpieza de la misma al final del ciclo de trabajo. Los mandos se realizan con un panel de control a bordo máquina.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza installata a bordo macchina	Kw	0,25
Pressione di esercizio	MPascal	0,7
Tipo di adesivo: colla vinilica	mPa.s	8.000
Capacità serbatoio colla	lt	16
Massa della macchina	kg	94
Massa della macchina imballata	kg	130
Dimensioni ingombro(lungh.x largh.xh)	cm	100x40x105
Dimensioni imballo	cm	110x70x135

DIMENSIONI MINIME E MASSIME

Dimensioni	Lunghezza	Larghezza	Spessore	Profondità
Minima	150mm	50mm	5mm	0mm
Massima	1500mm	450mm	40mm	40mm

COMPOSIZIONE STANDARD

La macchina viene fornita con a corredo i seguenti componenti:
- Kit attrezzi per la regolazione e la manutenzione
- Manuale istruzioni e uso

OPTIONAL (forniti su specifica richiesta del cliente)

A44 - Serbatoio acqua
Per gli utensili e gli optional consultare il catalogo specifico

CONFORMITÀ NORMATIVE DI SICUREZZA

La macchina è progettata e costruita in conformità alle norme CE

Le informazioni contenute in questo catalogo possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano impegno per la OmeC S.r.l.

ICM300



TECHNICAL FEATURES

On-board machine installed power	Kw	0,25
Working pressure	MPascal	0,7
Glue type: vinyl glue	mPa.s	8.000
Glue tank's capacity	litres	16
Machine weight	kg	94
Packed machine weight	kg	130
Overall dimensions(length x width x height)	cm	100x40x105
Packing dimensions	cm	110x70x135

MAXIMUM AND MINIMUM DIMENSIONAL LIMITS OF WORKPIECES

Dimension	Length	Width	Thickness	Depth
Minimum	150mm	50mm	5mm	0mm
Maximum	1500mm	450mm	40mm	40mm

STANDARD CONFIGURATION

The machine is supplied with the following components:

- Tool kit for adjustments and maintenance
- User's and instruction manual

OPTIONAL FEATURES (supplied a customer's specific request)

A44 - Water tank

Refer to the related catalogue for information on tools and optionals

COMPLIANCE WITH SAFETY REGULATIONS

The machine was designed and built in conformity with the CE regulations

All information contained in this catalogue may be modified without notice and without any legal obligation for OMEC S.r.l.



TECHNISCHE DATEN

Installierte Maschinenleistung	Kw	0,25
Betriebsdruck	MPascal	0,7
Leim : Vinylleim	mPa.s	8.000
Fassungsvermögen des Leimbehälters	l	16
Maschinengewicht	kg	94
Gewicht der Maschine mit Verpackung	kg	130
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	cm	100x40x105
Abmessungen mit Verpackung	cm	110x70x135

MINIMALE UND MAXIMALE ABMESSUNGEN

Ausmasse	Länge	Breite	Stärke	Tiefe
Mindestmaß	150mm	50mm	5mm	0mm
Höchstmaß	1500mm	450mm	40mm	40mm

STANDARDAUSSTATTUNG

Die Maschine wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Werkzeugsatz für Einstellung und Wartung
- Bedienungshinweise

OPTIONALE AUSSTATTUNG (sie wird nach Kundenanfrage mitgeliefert)

A44 - Wasserbehälter

Für die Werkzeuge und die Optionals den entsprechenden Katalog konsultieren

ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Maschine ist gemäß den EU-Vorschriften konzipiert und hergestellt worden

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Angaben können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung für Omec S.r.l. dar.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	Kw	0,25
Pression d'exercice	MPascal	0,7
Type d'adhésif : colle au vinyle	mPa.s	8.000
Capacité réservoir colle	l	16
Masse de la machine	kg	94
Masse de la machine emballée	kg	130
Dimensions encombrement(long..x larg.xh)	cm	100x40x105
Dimensions emballage	cm	110x70x135

DIMENSIONS MINIMUMS ET MAXIMUMS

Dimension	Longueur	Largeur	Epaisseur	Profondeur
Minimum	150mm	50mm	5mm	0mm
Maximum	1500mm	450mm	40mm	40mm

COMPOSITION STANDARD

La machine est fournie avec les éléments suivants en dotation :

- Kit outils pour le réglage et l'entretien
- Manuel d'instructions et d'utilisation

OPTIONS (fournies sur demande spécifique du client)

A44 - Réservoir de l'eau

Pour les outils et les options consulter le catalogue spécial

CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE

La machine est conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent pas la société Omec S.r.l.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia instalada a bordo máquina	Kw	0,25
Presión de ejercicio	MPascal	0,7
Tipo de adhesivo: colla vinílica	mPa.s	8.000
Capacidad tanque cola	l	16
Masa de la máquina	kg	94
Masa de la máquina embalada	kg	130
Dimensiones espacio ocupado (long.xanch.xalt.)	cm	100x40x105
Dimensiones embalaje	cm	110x70x135

DIMENSIONES MÍNIMAS Y MÁXIMAS

Dimensión	Longitud	Anchura	Espesor	Profundidad
Mínima	150mm	50mm	5mm	0mm
Máxima	1500mm	450mm	40mm	40mm

COMPOSICIÓN ESTÁNDAR

La máquina se suministra junto a los componentes siguientes:

- Juego de herramientas para la regulación y el mantenimiento
- Manual de instrucciones y uso

EQUIPOS OPTATIVOS (entregadas por petición del cliente)

A44 - Tanque de agua

Para los utensilios y las herramientas opcionales consulten el catálogo específico

CONFORMIDAD NORMATIVAS DE SEGURIDAD

La máquina ha sido diseñada y fabricada conforme a las normas CE.

Las informaciones contenidas en este catálogo pueden ser modificadas sin previo aviso y no representan un vínculo para Omec S.r.l.

